

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1989-1990

8 DECEMBER 1989

Voorstel van resolutie ter gelegenheid van de tweede verjaardag van de Intifadah**(Ingediend door de heer Falise c.s.)**

TOELICHTING

Het rapport gepubliceerd door de Belgische missie (Artsen voor de Derde Wereld, Oudestraat 34, 2710 Antwerpen) die naar de door Israël bezette Palestijnse gebieden werd gestuurd, brengt duidelijk tot uiting:

— de gespannen sfeer tussen de bevolkingsgroepen en het bezettingsleger;

— de talrijke gewelddaden door Israëlische soldaten gepleegd op Palestijnse burgers, met name in de vluchtelingenkampen: schrikaanjaging, vernederingen, uitlokken van geweld, mishandelingen, slagen en verwondingen;

— de dodelijke gevolgen van de door Minister Yitzhak Rabin aan de soldaten gegeven bevelen betreffende het gebruik van wapens tegen de stengooiers.

De tweede verjaardag van de opstand (Intifadah) in Cisjordanië en de Gazastrook is een gelegenheid om uit betrouwbare bron te bevestigen dat de toestand, in plaats van te verbeteren, nog is verslechterd, zonder dat de regering van Tel-Aviv noch de beschaafde en democratische landen zich daar bijzonder druk om maken.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1989-1990

8 DECEMBRE 1989

Proposition de résolution à l'occasion du deuxième anniversaire de l'Intifadah**(Déposée par M. Falise et consorts)**

DEVELOPPEMENTS

Le rapport publié par la mission belge (Médecins pour le Tiers-Monde, Oudestraat 34 à 2710 Anvers) dépêchée dans les territoires palestiniens occupés par Israël, met bien en évidence:

— l'atmosphère lourde qui pèse sur les rapports entre les populations et l'armée d'occupation;

— les nombreux actes de violence commis par les soldats israéliens sur les civils palestiniens, notamment dans les camps de réfugiés: intimidations, humiliations, provocations, molestations, coups et blessures;

— les conséquences meurtrières des ordres donnés aux soldats par le ministre Yitzhak Rabin concernant l'utilisation des armes à l'encontre des lance-pierres.

Le deuxième anniversaire du soulèvement (Intifadah) en Cisjordanie et Gaza est l'occasion d'affirmer que, de source autorisée, les choses, loin de s'être améliorées, ont au contraire empiré, sans que s'en émeuvent outre mesure ni le gouvernement de Tel-Aviv ni les pays civilisés et démocratiques.

Zeshonderd doden en tienduizenden gewonden zijn het trieste resultaat van de door het Israëlische leger aangerichte vernielingen in de bezette gebieden.

De platiëkkogels, vier keer sneller op korte afstand dan de klassieke projectielen, zetten in menselijk weefsel uit op dezelfde wijze als dum-dumkogels. Wat de rubberkogels betreft, gaat het in feite om stalen bollen van ongeveer 1,5 cm diameter bedekt met een laag van ongeveer 1 mm geharde rubber en die, ofschoon zij niet stukbreken in menselijk weefsel, gemakkelijk beenderen doorboren en zo een even dodelijke werking hebben als platiëkprojectielen.

Onder de gewonden zijn er talrijke jongeren die voorgoed verlamd en incontinent zijn door beschadiging van het ruggemerg.

Het Israëlische geweld tegen de Palestijnen beperkt zich niet tot lichamelijk geweld: moedwillige vertraging van de administratieve molen, pesterijen door middel van willekeurige selectieve controles, systematisch teruggrijpen naar de oude Engelse uitzonderingswet die voorlopige hechtenis van zes maanden mogelijk maakt, belangrijke beperkingen van de vrijheid van de personen om zich uit te drukken, te vergaderen, te reizen... dagelijkse schendingen van de mensenrechten.

Indien men niet optreedt, valt te vrezen voor een « stap terug » in het vredesproces en wordt een snelle oplossing van het conflict langs diplomatieke weg opnieuw voor lange tijd onmogelijk.

*
* *

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

Bij de tweede verjaardag van de Palestijnse volksopstand,

vaststellende dat de rechten van de mens in de bezette gebieden bij herhaling werden geschonden door de Israëlische administratie en het Israëlisch leger,

brandmerkt het optreden van de regering van Tel Aviv die niet alleen lijdzaam toeziet hoe het Palestijnse volk wordt vernederd en gesard, doch dat ook in de hand werkt;

betreurt de talloze slachtoffers, doden en gewonden, van de Intifadah;

beschouwt de recente vredesinitiatieven en de gunstige ontwikkelingen in de positie van het P.L.O. als constructief;

Six cents morts et des dizaines de milliers de blessés sont le triste bilan des ravages causés par les armes israéliennes en territoire occupé.

Les balles en plastique, quatre fois plus rapides sur courte distance que les projectiles classiques, éclatent dans les tissus humains à la manière des balles dum-dum. Quant aux balles de caoutchouc, il s'agit en fait de sphères d'acier de $\pm 1,5$ cm de diamètre, recouvertes d'une couche de 1 mm de caoutchouc durci et qui, si elles ne se brisent pas au sein des tissus, traversent aisément n'importe quel os, tuant aussi sûrement que les projectiles en plastique.

Parmi les blessés, nombreux sont les jeunes gens définitivement paralysés et incontinents par lésion de la moëlle épinière.

La violence israélienne à l'égard des Palestiniens ne s'arrête pas à l'agression physique: multiplication des lenteurs administratives dirigées, banalisation des contrôles tracassiers sélectifs, recours systématique à la vieille loi anglaise d'exception qui permet la détention préventive de six mois, importantes restrictions à la liberté des personnes de s'exprimer, de se réunir, de se déplacer..., violations quotidiennes des droits de l'homme.

Si l'on n'y prend garde, un « retour en arrière » est à craindre dans la recherche de la paix et les chances de règlement du conflit par la voie diplomatique seront à nouveau compromises à court terme pour longtemps.

P. FALISE.

*
* *

PROPOSITION DE RESOLUTION

Le Sénat,

à l'occasion du deuxième anniversaire du soulèvement du peuple palestinien,

constatant les violations répétées des droits de l'homme commises en territoires occupés par l'administration et l'armée israéliennes,

flétrit l'attitude du gouvernement de Tel-Aviv, qui permet, voire encourage l'humiliation et les brimades infligées au peuple palestinien;

déplore les nombreuses victimes, morts et blessés, de l'Intifadah;

considère comme positives les récentes initiatives de paix et l'évolution favorable des positions de l'O.L.P.;

spreekt de vrees uit dat de toenemende repressie de kansen op een vreedzame regeling van de problemen in het Midden-Oosten onherroepelijk in het gedrang brengt;

dringt er bij Israël op aan zonder bijbedoelingen en zonder verwijl de weg van onderhandelingen in te slaan;

verzoekt de Twaalf ernstige waarborgen te zoeken voor de veiligheid van Israël en de buurlanden, en terzelfder tijd het zelfbeschikkingsrecht van het Palestijnse volk te erkennen.

craint que l'escalade de la répression ne compromette définitivement les chances d'un règlement pacifique de la situation au Moyen-Orient;

insiste auprès d'Israël pour qu'il accepte de s'engager sans arrière-pensées et sans attendre dans la voie des négociations;

demande aux Douze de garantir sérieusement la sécurité d'Israël et des Etats voisins, tout en reconnaissant le droit du peuple palestinien à l'autodétermination.

P. FALISE.
P. CAHAY-ANDRE.
P. WINGTENS.
M. AELVOET.
D. NELIS.
B. EICHER.
P. PATAER.
H. DE BELDER.
J.-M. EVRARD.

848 - I (1989-1990)
Commissiestuk nr. 1
Buitenlandse Betrekkingen

848 - I (1989-1990)
Document de commission n° 1
Relations Extérieures

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1989 - 1990

24 januari 1990

Voorstel van resolutie ter gelegenheid van de tweede verjaardag van de Intifadah.

AMENDEMENT VAN Mevr. HANQUET

Aan de voorgestelde tekst twee paragrafen toe te voegen, luidende :

- "- roept de Israëlische bezettingsautoriteit op om het onderwijs in de Palestijnse universiteiten, die sedert het begin van de Intifadah gesloten zijn gebleven, te laten hervatten en alle onderwijsinstellingen in de bezette gebieden normaal verder te laten functioneren;
- verzoekt de Belgische Regering het diplomatisch statuut van de PLO-vertegenwoordiging te Brussel in rang te verhogen."

R.A. 14931.

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1989 - 1990

24 janvier 1990

Proposition de résolution à l'occasion du deuxième anniversaire de l'Intifadah.

AMENDEMENT PROPOSE PAR Mme HANQUET

Ajouter au texte proposé les paragraphes suivants :

- "- appelle les autorités d'occupation israéliennes à rouvrir sans délai les universités palestiniennes, fermées depuis le début de l'Intifadah, et à maintenir ouvert l'ensemble des institutions d'enseignement des Territoires Occupés;
- demande au Gouvernement belge l'élévation du statut diplomatique de la représentation de l'OLP à Bruxelles."

H. HANQUET.

R.A. 14931.

848 - 1 (1989-1990)

Commissiestuk nr. 2

Buitenlandse Betrekkingen

848 - 1 (1989-1990)

Document de commission n° 2

Relations Extérieures

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1989 - 1990

26 april 1990

Voorstel van resolutie ter gelegenheid van de tweede verjaardag van de Intifadah.

**AMENDEMENTEN VAN
DE H. HENNEUSE**

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1989 - 1990

26 avril 1990

Proposition de résolution à l'occasion du deuxième anniversaire de l'Intifadah.

**AMENDEMENTS PROPOSES PAR
M. HENNEUSE**

A. Remplacer le dernier paragraphe par le texte suivant:

- demande au gouvernement Belge de tout mettre en oeuvre, notamment par le truchement de la coopération politique européenne, afin de favoriser une solution négociée sur base de la défense des droits de tous les états de la région, y compris Israël, à vivre dans des frontières sûres, reconnues et garanties, ainsi que sur la reconnaissance des droits légitimes du peuple palestinien, y compris d'exercer son droit à l'auto-détermination et à créer un Etat indépendant.

B. Ajouter les paragraphes suivants :

- appelle les autorités d'occupation israéliennes à rouvrir sans délai les universités palestiniennes, fermées depuis le début de l'Intifadah et à maintenir ouvert l'ensemble des institutions d'enseignement des Territoires occupés;
- appelle ces mêmes autorités à se conformer à la Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre du 12 août 1949, dont Israël et la Belgique sont tous deux signataires;
- demande au Gouvernement belge l'octroi d'un statut diplomatique propre à la représentation de l'OLP à Bruxelles, à l'instar des décisions prises à ce sujet par les Gouvernements français et italiens.

R. HENNEUSE

*
* *

A. De laatste paragraaf van de tekst van de resolutie te doen luiden als volgt :

" - verzoekt de Belgische Regering alles in het werk te stellen, ondermeer via de politieke samenwerkingskanalen op het Europese niveau, om een oplossing tot stand te helpen komen die de vrucht is van onderhandelingen over de verdediging van de rechten van alle Staten in het betrokken gebied, ook van Israël, om binnen veilige, erkende en onaantastbare grenzen te leven, alsmede over de erkenning van de gewettigde aanspraken van het Palestijnse volk om zijn recht van zelfbeschikking uit te oefenen en een onafhankelijke Staat op te richten."

B. De volgende paragrafen toe te voegen :

" - roept de Israëlische bezettingsautoriteit op om het onderwijs in de Palestijnse universiteiten, die sedert het begin van de Intifadah gesloten zijn gebleven, onverwijld te laten hervatten en alle onderwijsinstellingen in de bezette gebieden normaal verder te laten functioneren;

- roept de genoemde bezettingsautoriteit op om zich te voegen naar de bepalingen van de internationale overeenkomst betreffende de bescherming van de burgers in oorlogstijd, die Israël en België te Genève op 12 augustus 1949 medeondertekend hebben;

- verzoekt de Belgische Regering een volwaardig diplomatisch statuut te verlenen aan de PLO-vertegenwoordiging te Brussel, een stap waartoe de Franse en de Italiaanse regering reeds voordien hebben besloten."

848 - 1 (1989-1990)
Commissiestuk nr. 3
Buitenlandse Betrekkingen

- 1 -

848 - 1 (1989-1990)
Document de commission n° 3
Relations Extérieures

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1989 - 1990

10 mei 1990

Voorstel van resolutie ter gelegenheid van de tweede verjaardag van de Intifadah.

**AMENDEMENT VAN
DE HH. HATRY EN DE BACKER**

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1989 - 1990

10 mai 1990

Proposition de résolution à l'occasion du deuxième anniversaire de l'Intifadah.

**AMENDEMENT PROPOSE PAR
MM. HATRY ET DE BACKER**

Remplacer la résolution par la résolution suivante :

Le Senat, ayant débattu des problèmes de la paix au Proche Orient

- se prononce pour la réunion d'une Conférence internationale de paix au Moyen-Orient et dans ce cadre pour des négociations directes entre toutes les parties concernées ;
- considère que le peuple palestinien doit prendre part à ces négociations directes avec Israël au travers de représentants qualifiés y compris avec la participation de l'OLP;
- affirme qu'un règlement pacifique doit prévoir :
 - * la sécurité d'Israël et de tous les Etats de la région ;
 - * des garanties réciproques et internationales permettant d'assurer cette sécurité ;
 - * l'évacuation par Israël des territoires occupés sur base des frontières et dans les conditions qu'il détermineront les négociations ;
 - * l'arrêt de toute nouvelle colonie de peuplement israélienne en territoire arabe occupé ;
 - * l'organisation d'élections libres en Cisjordanie et à Gaza ;
 - * au terme d'une période transitoire, une solution politique négociée fondée sur l'autodétermination du peuple palestinien;
 - * la renonciation par toutes les parties à l'usage de la force des armes et la condamnation par tous du terrorisme ;

Le Sénat estime que l'Europe et la Belgique peuvent jouer un rôle actif dans l'établissement de la paix :

- dans l'immédiat, il est favorable au développement des diverses relations privilégiées que l'Europe et notre pays entretiennent avec Israël et à l'amélioration du statut de la représentation de l'OLP à Bruxelles ;

- à terme, il demande que l'Europe et notre pays favorisent les initiatives de paix et contribuent sur le plan économique et social à permettre un développement accéléré de l'ensemble de la région et en particulier à résoudre les graves problèmes de réhabilitation et d'intégration des palestiniens dans l'économie du Moyen-Orient.

P. HATRY
E. DE BACKER.

*
* *

De tekst van de resolutie te doen luiden als volgt :

"De Senaat,

- Na de bespreking van het probleem van de vrede in het Midden-Oosten;
 - spreekt zich uit voor het samenroepen van een internationale vredesconferentie voor het Midden-Oosten en in het kader daarvan voor het voeren van directe onderhandelingen tussen alle betrokken partijen;
 - is van mening dat het Palestijnse volk aan de directe onderhandelingen met Israël moet deelnemen met volwaardige vertegenwoordigers, onder wie ook de PLO;
 - bevestigt dat een vreedzame regeling over de volgende punten moet handelen:
 - * de veiligheid van Israël en van alle Staten in het gebied;
 - * wederkerige en internationale waarborgen om die veiligheid te verzekeren;
 - * terugtrekking van Israël uit de bezette gebieden tot aan de grenzen en onder de voorwaarden vastgesteld tijdens de onderhandelingen;
 - * stopzetting van elke Israëlische volksplanting in het bezet Arabisch gebied;
 - * het houden van vrije verkiezingen in Cisjordanië en in de Gazastrook;
 - * na een overgangsperiode, een politieke oplossing door middel van onderhandelingen op grond van het zelfbeschikkingsrecht van het Palestijnse volk;
 - * het afstand doen door alle partijen van gewapend optreden en veroordeling van het terrorisme;
 - is van oordeel dat Europa en België actief kunnen meewerken tot het vestigen van de vrede;
 - staat in de naaste toekomst de verruiming voor van de verschillende bevoorrechte betrekkingen die Europa en ons land met Israël onderhouden alsook een verbetering van het statuut van de PLO-vertegenwoordiging te Brussel;
 - vraagt op de lange termijn dat Europa en ons land de vredesinitiatieven bevorderen en op het economische en sociale vlak bijdragen tot een versnelde ontwikkeling van de streek in haar geheel en meer bepaald tot het oplossen van de ingewikkelde problemen op het stuk van een rehabilitatie van de Palestijnen en hun hernieuwde deelname aan de economie in het Midden-Oosten."
-